



*Christopher S. Porrino*  
*Fiscal General*

**División de Asuntos del Consumidor**  
Sharon Joyce, *Directora Interina*

**División de Leyes**  
Michelle Miller, *Directora Interina*

**Para publicación inmediata:**  
Día 25 de Octubre del 2017

**Para más información contacte:**  
Lee Moore 609-292-4791  
Ciudadanos: 609-984-5828

## **El Fiscal General Porrino anuncia un acuerdo de \$220 millones de multi-estados con el Deutsche Bank sobre la manipulación de LIBOR**

TRENTON – El Attorney General Christopher S. Porrino anunció hoy que New Jersey es parte de un acuerdo de \$220 millones, de multi-estados con el Deutsche Bank que resuelve las alegaciones de fraudulenta y anti competitiva conducta envolviendo manipulación por el Deutsche Bank del London Interbank Offered Rate (LIBOR.)

LIBOR es un punto de referencia de tasa de interés que afecta instrumentos financieros valorados en trillones de dólares, y tiene un amplio impacto en los mercados locales y en los consumidores. Media docena de agencias del gobierno y otras entidades en New Jersey, incluyendo la New Jersey Economic Development Authority (EDA), fueron dañadas por las manipulaciones del Deutsche Bank.

“Este acuerdo es muy importante, no solamente por la posible recuperación que provee a las entidades del gobierno y a las organizaciones sin fines de lucro por las acciones del Deutsche Bank, pero también por el mensaje que manda: que cuando instituciones manipulan los mercados financieros para su beneficio, con solamente razones para ganancias suyas, estos serán responsables por sus acciones,” dijo el Attorney General Porrino.

Compuesto por un grupo de 45 State Attorneys General – New Jersey es parte de un Leadership Group de 8 estados encabezando el esfuerzo – una investigación de múltiple-estados en la conducta del Deutsche Bank descubrieron que el Deutsche Bank actuó inapropiadamente con respecto a LIBOR de varias maneras. Por ejemplo, los empleados de Deutsche Bank inapropiadamente hicieron pedidos internos presupuestarios a LIBOR para que beneficiara a las posiciones comerciales de Deutsche Bank.

Deutsche Bank también buscó influenciar otros bancos con los presupuestos de LIBOR de una manera que beneficiara las posiciones de comercio del Deutsche Bank, y recibió comunicaciones de agentes-corredores y de externos comerciantes en un intento de influenciar los presupuestos de

LIBOR del Deutsche Bank. A veces, los remitentes del LIBOR del Deutsche Bank y supervisores expresaron saberlo e indicaron que ellos trabajarían para implementar los pedidos recibidos.

Dada esta conducta, los remitentes de LIBOR del Deutsche Bank y los administradores tenían una razón fuerte de creer que los presupuestos de LIBOR del Deutsche Bank y los presupuestos de LIBOR de otros bancos no reflejaban las verdaderas tasas de préstamo – como se suponía debían hacer de acuerdo a las directrices publicadas – y que las tasas de LIBOR remitidas por los bancos no reflejaban los actuales costos de préstamo del Deutsche Bank y de otros bancos.

Los empleados del Deutsche Bank no reportaron estos hechos a las contrapartes del gobierno y a las sin fines de lucro con quienes Deutsche ejecutó las transacciones de referencia de LIBOR, incluso cuando estas tasas eran términos materiales de las transacciones.

Las entidades del gobierno y las organizaciones sin fines de lucro en New Jersey y por todos los EE.UU. , entre otros, fueron defraudados millones de dólares cuando entraron en intercambios y otros instrumentos de inversiones con el Deutsche Bank sin saber que Deutsche Bank y otros bancos en el U.S. Dollar (USD)-LIBOR-panel de configuración estaban manipulando a LIBOR.

Además de la New Jersey EDA, entidades en New Jersey que fueron amartilladas por la conducta de Deutsche Bank y que van a recibir restitución incluyen la New Jersey State Universities Retirement Fund, el New Jersey Common Pension Fund, el New Jersey Carpenters Annuity Fund, el New Jersey Transit MST Retirement Trust y la Hudson County Improvement Authority.

“Esta clase de conducta menoscaba la confianza en nuestras instituciones financieras y la integridad de los mercados financieros, y esa erosión de confianza pública puede resultar en un daño a toda la economía,” dijo el Attorney General Porrino.

Entidades del gobierno y sin fines de lucro con enlaces de intercambios de LIBOR y otros contratos de inversiones con el Deutsche Bank serán notificadas si son ilegibles para recibir restitución del acuerdo de los fondos de \$213.35 millones. El balance del fondo será usado para pagar los costos y gastos de la investigación y para otros usos consistentes con las leyes del gobierno.

El Deutsche Bank es el segundo banco de configuración de panel de varios bancos de USD-LIBOR bajo investigación por los participantes estados que ha resuelto los reclamos en contra de estos, y que ha cooperado con los múltiples estados en la investigación. La investigación está en curso.

La investigación del Deutsche Bank de parte de New Jersey fue conducida por el Division of Law’s Affirmative Civil Enforcement Practice Group en union con los New Jersey Bureau of Securities. Los Assistant Attorney General Brian F. McDonough, Deputy Attorney General Toral M. Joshi, Deputy Attorney General Nicholas Dolinsky, Deputy Attorney General Katherine Gregory y la Deputy Attorney General Elisabeth Juterbock trabajaron en el asunto de parte del Estado.

*Siga la New Jersey Attorney General’s Office en línea en Twitter, Facebook, Instagram & YouTube. Los enlaces a los medios sociales proveídos son por referencias solamente. La New Jersey Attorney General’s Office no apoya o patrocina ningún sitio web, compañías o aplicaciones que no sean del gobierno.*